Porcinet “Winnie l’ourson” censuré au Qatar

23/11/2012 à 20h48

(ANSAmed) – DOHA – Des modèles en bikini dans le magazine féminin Italien Grazia et Porcinet, le meilleur ami de Winnie-the-Pooh, sont tombés sous la censure du Qatar.

L’émir Hamad bin Khalifa al-Thani a officiellement aboli la censure en 1995, mais le gouvernement continue de noircir les images jugées insultantes pour l’islam, comme certaines parties du corps des modèles portant des bikinis, et le personnage de Porcinet, qui met en scène un animal que la religion musulmane dit impur.

Le Qatar s’est placé 114ème sur 179 pays dans le classement 2011-2012 de Reporters Sans Frontières sur la liberté de la presse, mais la censure semble être ici plus culturelle que politique: alors que les publications étrangères sont relativement rares dans les kiosques nationaux, Doha a accès a l’Internet et aux médias avec points de vue critique.

Cependant, le gouvernement il y a quelques mois, a placé des annonces dans les journaux à la recherche de personnel qualifié pour censurer les publications allemandes, italiennes et japonaises. Un Italien qui souhaite rester anonyme, et qui a postulé pour un poste, a dit que l’ANSA ne lui avait posé aucune question sur son parcours professionnel. L’entretien d’embauche se composait de la traduction d’un article sur les crimes de passion et de violence domestique, de l’italien en anglais. Le demandeur a par la suite appris que le gouvernement pourrait décider ne pas aller jusqu’au bout du projet, après tout.

ANSA

(Merci à Papy Tromblon et Chounds pour la traduction)